

RU

**ВАЖНЫЕ  
ИНСТРУКЦИИ  
ПО ТЕХНИКЕ  
БЕЗОПАСНОСТИ  
ПЕРЕД  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
УСТРОЙСТВА  
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ  
ИНСТРУКЦИИ И  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В  
ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ  
И НА УСТРОЙСТВЕ.**

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ВСЕ НАСАДКИ  
ДАННОГО УСТРОЙСТВА,  
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ  
РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,  
ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ  
ТРАВМЫ:**

1. Держите устройство подальше от кардиостимуляторов, дефибрилляторов, кредитных карт и электронных запоминающих устройств.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К**

**УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ**

**К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ**

**ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ,**

**ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ,**

**ЗАРЯДНЫМ**

**УСТРОЙСТВАМ И**

**АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО**

**ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ,**

**ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.**

1. Дети в возрасте до 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному

использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.

2. Данное устройство не является игрушкой. Будьте очень бдительны, используя прибор рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых. Не разрешайте детям играть с устройством.
3. Если устройство используется в ванной комнате, отключите его от электросети после использования. Близость воды представляет опасность, даже когда устройство выключено.



4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство нельзя использовать рядом с батареями, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.

5. Во избежание получения травмы, замена или ремонт поврежденного кабеля питания должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.
6. Это устройство содержит защитный термовыключатель, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
7. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание получения травмы из-за непреднамеренного сброса термовыключателя, это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и отключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.

8. В целях дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения УЗО с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА. Проконсультируйтесь с техническим специалистом.
9. Используйте устройство только для сушки волос.
10. Не касайтесь устройства или вилки кабеля питания влажными руками.
11. Не дергайте кабель, пытаясь выключить пылесос. Отключая пылесос от сети, беритесь за вилку, а не за кабель. Не рекомендуется использовать удлинители.
12. Нельзя растягивать или натягивать шнур слишком сильно. Держите шнур подальше от нагреваемых поверхностей и не оборачивайте его вокруг устройства.
13. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки

компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

15. Если устройство не работает как следует, если оно повреждено, влажное или упало в воду, если есть запах гари, дыма, не используйте его. Обратитесь в Сервисную Службу Dyson для ремонта или замены.



Выпускное отверстие, металлическое кольцо, насадки и зона, помеченная красным, могут сильно нагреваться в процессе использования. Дайте им остыть, прежде чем прикоснуться.

# Благодарим вас за приобретение фена Dyson Supersonic™.

Ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 2 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в данной инструкции по эксплуатации. Если Вам нужен сервис, у Вас есть вопросы по работе и эксплуатации продукции Dyson, выбору оптимальной модели или аксессуаров, позвоните нам по телефону 8 800 100 10 02 (звонки по России бесплатные) или напишите нам письмо по адресу: [info.russia@dyson.com](mailto:info.russia@dyson.com). Мы будем рады Вам помочь! Звонки принимаются с 9.00 по 21.00 часов по Московскому времени каждый день кроме государственных праздников. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson.

2-летняя гарантия предоставляется при условии «обычного использования», то есть использования на протяжении 2 часов в день. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.

Серийный номер изделия находится на паспортной табличке, расположенной на метке кабеля, рядом с вилок. Рекомендуем переписать серийный номер Вашего устройства в специальное поле на последней странице руководства для вашего удобства, он может потребоваться в дальнейшем.



Данный номер является образцом.

Большие и громоздкие двигатели фенов для сушки волос ранее размещали в головной части. Вот почему дизайн фенов практически не менялся с 60-х годов.

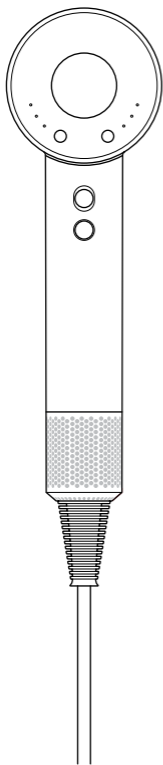
Мы изменили традицию и разместили двигатель не в головной части, а в рукоятке.

Мы создали «интеллектуальный» фен Dyson Supersonic™, оснастив его умным микропроцессором, который регулирует температуру, помогает предотвратить повреждение волос из-за чрезмерного нагрева и сохранить их естественный блеск.

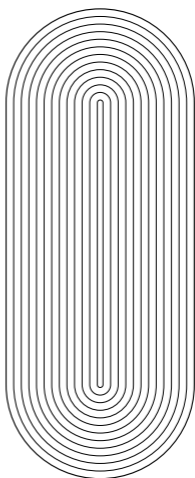


# В комплекте

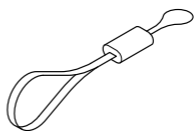
Фен Dyson  
Supersonic™



Нескользя-  
щий коврик



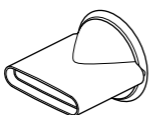
Держатель-  
ремешок



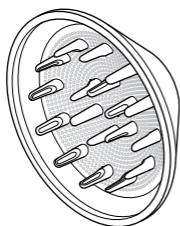
Насадка для создания  
направленного потока



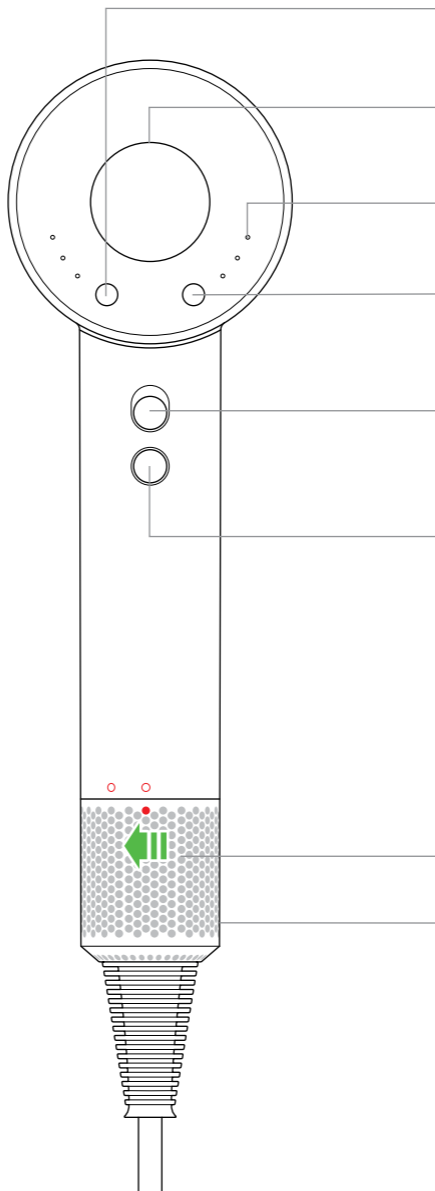
Насадка-концентратор  
для укладки волос



Насадка-диффузор



# Функции





Управление скоростью  
воздушного потока.

3 режима.

Отрицательные ионы

Помогает уменьшить  
статический заряд.

Светодиодные индикаторы



Управление температурой  
воздушного потока

4 режима, включая холодный обдув  
для фиксации прически.



Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ



Функция «Холодный обдув»

Нажмите и удерживайте  
для отключения тепла и  
формирования прически.

Впускные отверстия для воздуха

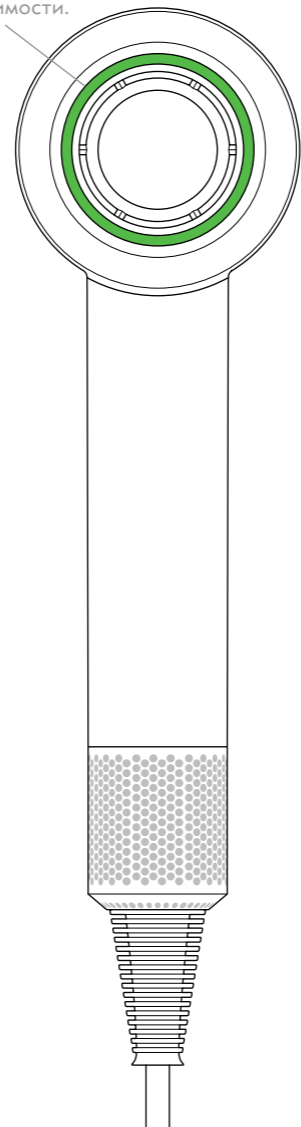
Съемная решетка фильтра

Легко снимается для очистки  
(информацию см. в разделе  
«Регулярное обслуживание  
фильтров»).

# Принадлежности

## Удобный магнитный держатель

Магнитные насадки можно быстро и легко прикрепить к передней части устройства. Их можно поворачивать на 360° так, чтобы обеспечить их точное расположение при необходимости.



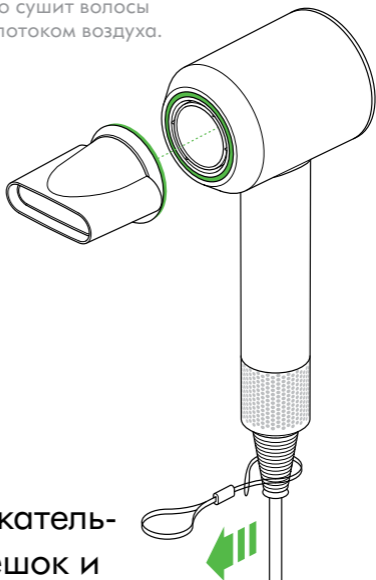
# Технология

## теплозащитного экрана

Оставляет поверхность насадок прохладной для более удобной регулировки и близкой укладки.

## Насадка для создания направленного потока

Бережно сушит волосы мягким потоком воздуха.



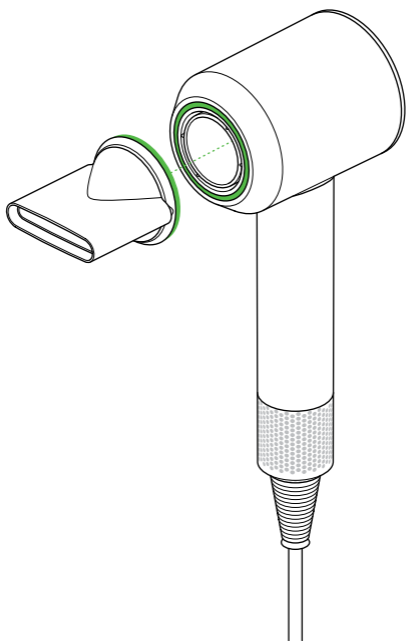
## Держатель-ремешок и нескользящий коврик

Если вам удобнее подвешивать устройство на крючок при хранении, присоедините держатель-ремешок к рифленому участку у основания рукоятки.



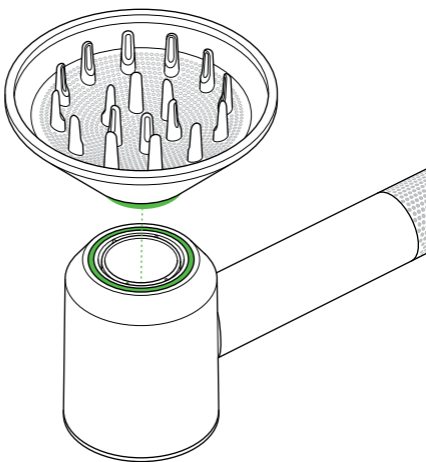
# Насадка-концентратор для укладки волос

Мощный, точно направленный поток воздуха для удобной укладки волос, по одной пряди за один раз.



# Насадка-диффузор

Равномерно распределяет воздушный поток для аккуратной сушки локонов и помогает уменьшить завитки. Рекомендуется для использования в режиме низкого уровня температуры и скорости воздушного потока.





# Светодиодные индикаторы



## Настройки

Когда светодиодные индикаторы не мигают, они показывают, какие используются настройки.

### Воздушный поток

- ● ● Мощный
- ● Средняя
- Умеренный

### Температура

- ● ● Высокая
- ● Средняя
- Низкая/для использования близко к коже
- Не горит Холодный обдув/кратковременный холодный

Максимальная рабочая температура в нормальных рабочих условиях: 105 °C

Максимальная температура термистора при срабатывании безопасного автоматического отключения: 145 °C

---

## Диагностика

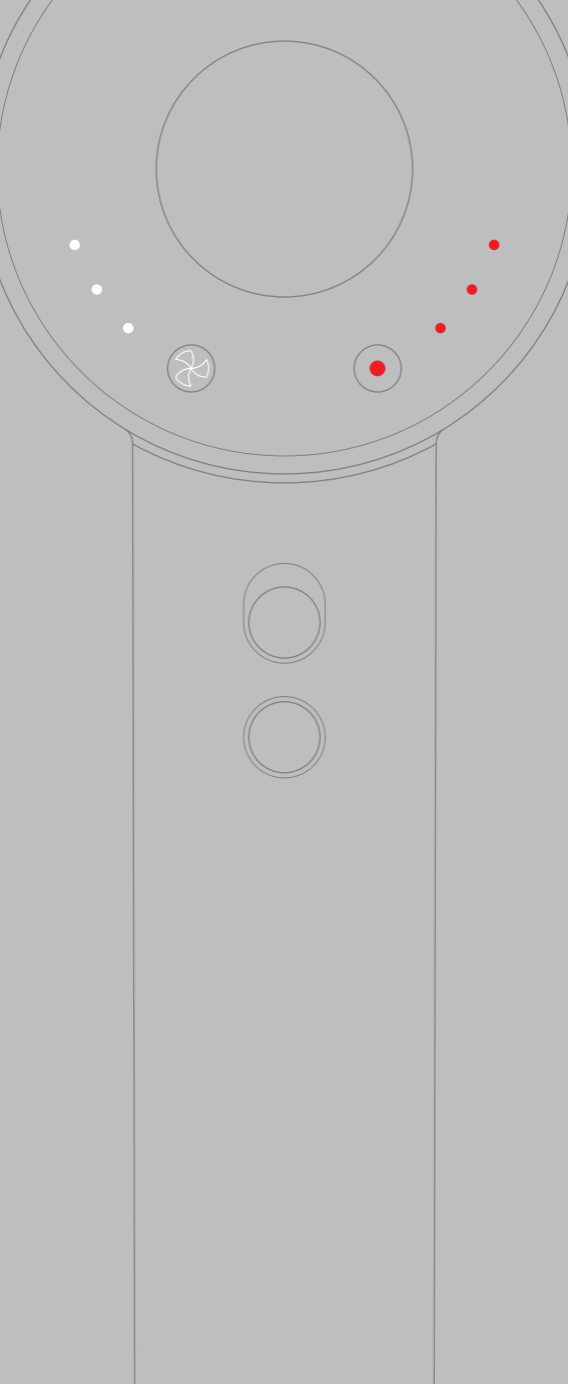
Светодиодные индикаторы будут постоянно мигать, чтобы сообщить одно из следующих предупреждений:



Необходимо очистить фильтр. Информацию см. в разделе «Регулярное обслуживание фильтров».



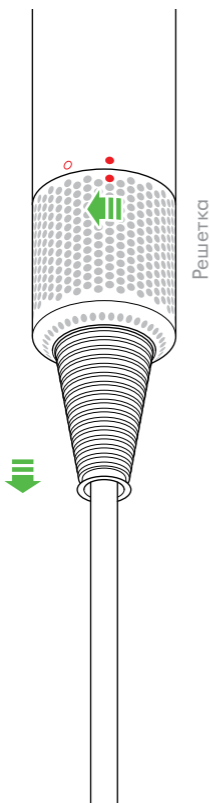
Очистите фильтр. Информацию см. в разделе «Регулярное обслуживание фильтров». Если все три индикатора продолжают гореть, обратитесь в службу поддержки компании Dyson.



# Регулярное обслуживание фильтра

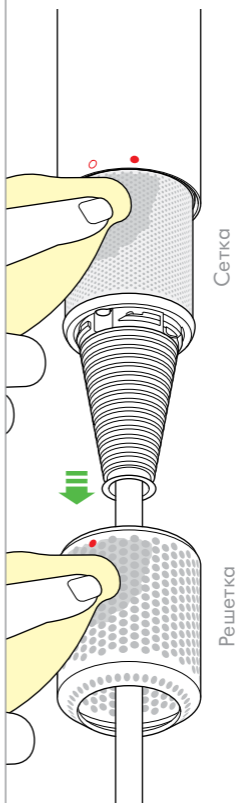
Фильтр необходимо очищать каждый месяц. Перед очисткой фильтра отсоедините устройство от электрической сети и дайте ему остыть.

1



Крепко держите рукоятку устройства и поверните решетку фильтра против часовой стрелки.

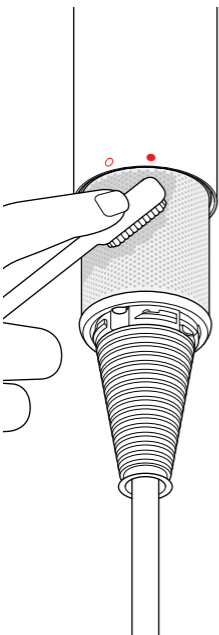
2



Потяните вниз и извлеките из устройства. Для удаления пыли или мусора с решетки и сетки фильтра воспользуйтесь сухой тканью без ворса.



3

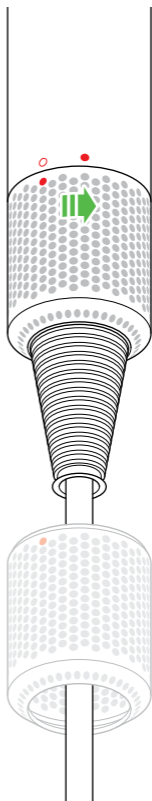


Для очистки сетки фильтра используйте сухую неволокнистую ткань.

Для очистки трудноудаляемой грязи на сетке фильтра необходимо использовать чистую и сухую зубную щетку. Проводите очистку в течение минуты, применяя определенные усилия.

**Не применяйте воду для очистки фильтра.**

4



Поверните решетку фильтра обратно в исходное положение, правильно выровняв.

**Поверните по часовой стрелке, чтобы защелкнуть перед использованием.**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА DYSON

ПЕРЕД ПРОДОЛЖЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С «ВАЖНЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ DYSON ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ DYSON

- Не выполняйте обслуживание или ремонт устройства, если подобные действия не указаны в Руководстве по эксплуатации Dyson или не рекомендованы службой поддержки компании Dyson.
- Перед поиском неисправностей всегда отключайте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной утилизации. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Эта метка указывает, что на территории ЕС данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному торговцу, у которого оно было приобретено. Они смогут обеспечить экологически безопасную переработку изделия.



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания Dyson благодарит Вас за выбор качественного и надежного изделия нашей марки и гарантирует Вам высокий уровень гарантийного сервисного обслуживания.

## СЕРВИС ДАЙСОН

Если Вам нужен сервис, у Вас есть вопросы по работе и эксплуатации продукции Dyson, выбору оптимальной модели или аксессуаров, позвоните нам по телефону 8-800-100-100-2 (звонки по России бесплатные) или напишите нам письмо по адресу: [info.russia@dyson.com](mailto:info.russia@dyson.com). Мы будем рады Вам помочь! Звонки принимаются с 9:00 до 21:00 часа по московскому времени каждый день кроме государственных праздников.

Серийный номер изделия находится на паспортной табличке, расположенной на метке кабеля, рядом с вилкой. Рекомендуем переписать серийный номер

Вашего устройства в специальное поле на последней странице руководства для вашего удобства, он может потребоваться в дальнейшем.

При необходимости ремонта устройства Dyson позвоните в службу поддержки компании Dyson, и мы сможем обсудить варианты решения проблемы. Если устройство Dyson находится на гарантии, и неисправность входит в перечень покрываемых гарантией, оно будет отремонтировано бесплатно.

## **ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЕ ИЗДЕЛИЕ**

Для получения дополнительной информации о новинках, акциях и специальных предложениях компании, Вы можете зарегистрировать свое изделие на официальном сайте [www.dyson.com.ru](http://www.dyson.com.ru)

## **ГАРАНТИЯ**

- Если Ваша покупка находится на гарантии, мы ее отремонтируем для Вас бесплатно в соответствии с условиями, указанными в данном руководстве.
- Гарантия предоставляется с момента покупки изделия Dyson на следующие сроки:

## **ИЗДЕЛИЯ DYSON – 2 ГОДА**

- Если невозможно определить дату покупки, то гарантийный срок определяется, начиная с даты производства изделия.

## **ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ**

- Ремонт изделия Dyson в случае заводского брака или при отказе изделия в работе в течение гарантийного срока. Решение о ремонте/замене изделия принимает Dyson. Если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные.
- Ремонт должен осуществляться только авторизованными ремонтными организациями. Вы можете оставить заявку на ремонт или получить информацию о сервисных центрах по телефону 8-800-100-100-2 (звонок по России бесплатный).
- При предъявлении изделия в ремонт не забудьте предъявить чек о покупке.
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано; (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании в той же самой модели, что и было продано, при том же самом номинальном напряжении в соответствующей стране.

## **ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ**

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Повреждение вызвано невыполнением

- рекомендованной операции по обслуживанию.
- Нарушения в работе изделия, вызванные неосторожным обращением во время хранения или эксплуатации с нарушением инструкции по эксплуатации: трещины, царапины, сколы, задиры, деформация – разрывы и растяжения компонентов, следы химического и термического воздействия.
  - Использование устройства в каких-либо целях, не имеющих отношение к предназначению фена для сушки волос.
  - Использование устройства с нарушением условий «обычного использования», то есть на протяжении более 2 часов в день.
  - Использование в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.
  - Использование компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
  - Нарушения работы изделия вследствие совместного использования изделия с устройствами (напр. – удлинители, стабилизаторы напряжения и т.п.), не являющимися оригинальными аксессуарами Dyson.
  - Несоответствующая установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson либо ее уполномоченным агентом).
  - Обращение в сервисную организацию при выявлении фактов вмешательства в конструкцию изделия лицами, отличными от рекомендованных Dyson.
  - Нормальный физический износ (например, предохранителей).
- По любым вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в компанию Dyson.

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

- Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия (или с даты его доставки, если она произошла позднее).
- Вам потребуется предъявить (с помощью оригинала или копии) дату доставки/приобретения изделия перед любым сервисным обслуживанием, которое может быть произведено с вашим устройством. Без предъявления документа, содержащего информацию о дате приобретения продукта, любое сервисное обслуживание будет производиться на платной основе. Пожалуйста, сохраняйте ваш чек о приобретении.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты, замененные Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Ремонт или замена вашего изделия Dyson в течение гарантийного срока не продлевает срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

При регистрации продукции Dyson:

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации Вашего продукта.

- После регистрации Вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если Вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять Вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях. Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашей политикой конфиденциальности, опубликованной на нашем веб-сайте: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)



Фен для волос Dyson Supersonic Модель HD01

Напряжение питания: 200 - 240 Вольт

Частота: 50 Гц

Мощность: 1600 Вт.

Вес: 0,7 кг.

Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться отпоказанных.

Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать.

Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.

Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:

г. Москва, ул. Воронцовская, д.20.

Сделано в Малайзии.

Адрес изготовителя: Дайсон Эксчейндж Лимитед., Тетбури Хил, Малмсбури, Вилтшир, Англия, СН16ОРП

Для информационной поддержки: [info.russia@dyson.com](mailto:info.russia@dyson.com),

тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный)

Определение даты производства по серийному номеру:

Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: А - 2009, В - 2010, С - 2011, D - 2012, Е - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.

Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011) и “Электромагнитной совместимости технических средств” (ТР ТС 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.





CZ

## DŮLEŽITÉ BEZ- PEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO  
SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE  
VEŠKERÉ POKYNY A  
UPOZORNĚNÍ V TOMTO  
NÁVODU A NA SPOTŘEBIČI.

Při použití elektrického  
spotřebiče je třeba vždy  
dodržovat základní opatření,  
včetně následujících:

**VAROVÁNÍ** 

**KONCENTRÁTOR A  
DIFUZÉR OBSAHUJÍ MAG-  
NETY.**

**OMEZTE NEBEZPEČÍ  
VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PROUDEM  
NEBO ZRANĚNÍ:**

1. Uchovávejte odděleně  
od kardiostimulátorů,  
defibrilátorů, kreditních karet  
a elektronických úložných  
médii.

**VAROVÁNÍ** 

**TATO UPOZORNĚNÍ  
PLATÍ PRO SPOTŘEBIČ  
A TAKÉ PRO VŠECHNY  
NÁSTROJE, PŘÍSLUŠENST-  
VÍ, NABÍJEČKY A SÍTOVÉ**

## ADAPTÉRY, JSOU-LI K DIS- POZICI.

1. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi, nebo nedostatkem znalostí a zkušeností pouze v případě, že jsou pod dozorem, nebo jim odpovědná osoba poskytla příslušné pokyny a informace týkající se bezpečného používání spotřebiče a možných rizik s ním spojených. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
2. Zabraňte, aby si děti s tímto spotřebičem hrály. Při používání malými dětmi nebo v jejich blízkosti je třeba dbát maximální opatrnosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát.
3. Pokud se spotřebič používá v koupelně, po použití odpojte kabel ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je spotřebič vypnutý.



4. **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
5. Je-li napájecí šňůra poškozena, musí ji vyměnit nebo opravit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby se stejnou kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Tento spotřebič má nesamočinnou tepelnou pojistku, která brání přehřátí. Pokud se spotřebič vypne, vytáhněte kabel ze síťové zásuvky a nechejte jej vychladnout.
7. **UPOZORNĚNÍ:** Aby nevzniklo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být napájen z externího spínacího zařízení, například časovače, ani připojen k obvodu, který dodavatel energie pravidelně zapíná a vypíná, ani zapojen do zásuvky s napájením, které je nestabilní nebo by mohlo být vypnuto.
8. Ke zvýšení ochrany se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD)

- se jmenovitým zbytkovým provozním proudem max. 30 mA. Požádejte instalující firmu o radu.
9. Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu než k vysoušení vlasů.
  10. Nemanipulujte s žádnou částí zástrčky nebo spotřebiče mokřýma rukama.
  11. Spotřebič neodpojujte ze sítě vytažením za kabel. Při odpojování uchopte zástrčku, nikoli kabel. Nedoporučuje se používat prodlužovací kabel.
  12. Napájecí šňůru nenatahujte ani ji nevystavujte nadměrnému namáhání. Šňůru udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a neomotávejte ji okolo spotřebiče.
  13. Na žádnou část spotřebiče nepoužívejte maziva, čisticí prostředky, leštidla ani osvěžovače vzduchu.
  14. Pokud je třeba provést opravu nebo potřebujete nějakou službu, zavolejte prosím na zákaznickou linku společnosti Dyson. Spotřebič sami nerozebírejte, protože jeho nesprávné sestavení může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

15. Pokud spotřebič nepracuje správně, utrpěl těžký úder, byl upuštěn, poškozen, ponechán venku nebo upuštěn do vody, nepoužívejte ho a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.



Místo výstupu vzduchu, kovový prstenec, nástavce a červeně vystínovaná plocha mohou být při použití horké. Než s nimi budete manipulovat, nechte je vychladnout.

## JAK SPOTŘEBIČ DYSON POUŽÍVAT NEŽ BUDETE POKRAČOVAT, PŘEČTĚTE SI „DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ V TOMTO NÁVODU NA POUŽITÍ SPOTŘEBIČE DYSON.

### ÚDRŽBA SPOTŘEBIČE DYSON

- Neprovádějte žádnou údržbu ani opravy, které nejsou popsány v tomto návodu k použití spotřebiče Dyson nebo které vám nebyly doporučeny zákaznickou linkou společnosti Dyson.
- Před řešením problémů se spotřebičem vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud spotřebič nefunguje, nejprve ověřte, že je síťová zásuvka pod napětím a že je zástrčka správně zasunutá do zásuvky.

### INFORMACE K LIKVIDACI

- Spotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Po skončení životnosti spotřebič prosím zlikvidujte odpovědně, a pokud je to možné, nechte jej recyklovat.
- Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebiče recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého elektrospotřebiče prosím využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebič odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.



## ZÁKAZNICKÁ LINKA SPOLEČNOSTI DYSON

DĚKUJEME, ŽE JSTE ZAKOUPILI SPOTŘEBIČ  
DYSON.

Společnost Dyson poskytuje na zakoupený spotřebič 2 letou záruční lhůtu. Máte-li jakékoli dotazy ohledně vašeho spotřebiče Dyson, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson, sdělte sériové číslo svého spotřebiče a informace o místě a datu jeho zakoupení. Většinu otázek dokáže náš školený personál zákaznické linky Dyson vyřešit telefonicky.

Sériové číslo spotřebiče naleznete na výkonovém štítku, který se nachází na štítku na kabelu v blízkosti zástrčky. Sériové číslo si pro pozdější použití poznamenejte na poslední stránku tohoto návodu.

Je-li nutná oprava spotřebiče Dyson, zavolejte na zákaznickou linku společnosti Dyson, abychom vás mohli informovat o dostupných možnostech. Pokud je váš spotřebič Dyson v záruční době a je-li oprava zárukou kryta, bude oprava zcela bezplatná.

ZAREGISTRUJTE SE PROSÍM JAKO  
MAJITEL **PŘÍSTROJE** DYSON



Abychom vám mohli zajistit **promptní** a účinný servis, zaregistrujte se jako majitel **přístroje** Dyson. Můžete tak učinit dvěma způsoby:

- Online na webových stránkách [www.dyson.com](http://www.dyson.com)
- Zavoláním na zákaznickou linku společnosti Dyson. Tímto potvrdíte vlastnictví **přístroje** Dyson **pro případ ztráty pojištění** a umožníte nám kontaktovat vás v případě potřeby.

## LIMITOVANÁ DVOULETÁ ZÁRUKA PODMÍNKY LIMITOVANÉ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI DYSON V DÉLCE 2 LET.

- Byl-li tento spotřebič prodán v zemi mimo EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že spotřebič bude používán v zemi, kde byl zakoupen.
- Byl-li spotřebič zakoupen na území EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že (i) spotřebič bude používán v zemi, kde byl zakoupen, nebo (ii) spotřebič bude používán v Rakousku, Belgii, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Španělsku nebo Velké Británii a příslušný model se v dané zemi prodává ve verzi pro stejné jmenovité napětí.

## NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku:

- Poškození způsobená tím, že nebyla prováděna doporučená údržba spotřebiče.
  - **Náhodné** poškození, závady způsobené nedbalým používáním nebo nedbalou údržbou, nesprávným používáním, v důsledku zanedbání, nedbalého provozu nebo manipulací se spotřebičem v rozporu s návodem k použití spotřebiče Dyson.
  - **Přístroj** nepoužívejte k jiným účelům než jako vysoušeč vlasů.
  - Používání **přístroje** nad rámec „běžného použití“, které je definováno jako více než 2 hodiny denně.
  - Použití **přístroje** v kosmetických a kadeřnických salonech nebo jako kadeřnického vybavení.
  - Použití součástí nesmontovaných nebo neinstalovaných v souladu pokyny společnosti Dyson.
  - Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
  - Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
  - Oprav či úprav neprovedených společností Dyson nebo jejími autorizovanými poskytovateli služeb.
  - Běžné opotřebení (např. pojistky atp.).
- Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, kontaktujte prosím společnost Dyson.
- Informace o dvouleté záruce naleznete na [www.dyson.cz](http://www.dyson.cz), nebo volejte zákaznickou linku společnosti Dyson 491 512 083.
  - Před započítáním záruční opravy je nutno předložit originály záručního listu a prodejního dokladu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovejte.

# DŮLEŽITÉ INFORMACE O OCHRANĚ ÚDAJŮ

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude-li třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat Váš spotřebič a podporovat záruku na něj.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme Vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách. Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím osobám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu. [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

DK

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FØR APPARATET TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DENNE VEJLEDNING OG PÅ APPARATET.

Ved brug af et elektrisk apparat bør de generelle forholdsregler altid følges, herunder følgende:

**ADVARSEL** 

**KONCENTRERINGSENHEDEN OG FORDELINGSENHEDEN INDEHOLDER MAGNETER. FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER TILSKADEKOMST:**

1. Hold apparatet væk fra pacemakere, defibrillatorer, kreditkort og elektroniske lagringsmedier.

**ADVARSEL** 

**DISSE ADVARSLER GÆLDER FOR APPARATET OG, HVOR DET ER RELEVANT, ALLE REDSKABER, TILBEHØR, OPLADERE OG NETADAPTERE.**

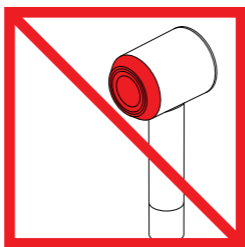
1. Dette Dyson apparat bør kun benyttes af børn fra 8 år og op personer med nedsatte fysiske eller mentale funktioner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet og i de farer, der er knyttet til brugen. Uden overvågning bør børn ikke rengøre og vedligeholde apparatet.
2. Apparatet må ikke bruges som legetøj. Der skal udvises særlig opmærksomhed, når det benyttes af eller i nærheden af små børn. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal stikket tages ud efter brug. Vand i nærheden udgør en fare, selv når apparatet er slukket.



4. **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat nær badekar, brusebade, vaske eller andet, der indeholder vand.
5. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes eller repareres af producenten, dens servicerepræsentant eller lignende kvalificeret person for at undgå farer.

6. Dette apparat har en sikkerhedsanordning, en varmeblokering, som ikke nulstiller sig selv, for at forhindre overophedning. Hvis dit apparat slukkes, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
7. **ADVARSEL:** For at undgå fare som følge af utilsigtet varmeblokering må dette apparat ikke få strøm fra en ekstern kontaktenhed, som en timer, eller være sluttet til et kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes af den offentlige el-forsyning, eller sættes til et stik, hvor el-forsyningen er ustabil eller kan blive slukket.
8. For yderligere beskyttelse tilrådes det, at installationen af en fejlstrømsafbryder har en målt reststrøm, som ikke overstiger 30 mA. Spørg din el-installatør til råds.
9. Brug ikke apparatet til andre formål end at tørre hår.
10. Håndtér ikke nogen del af stikket eller apparatet med våde hænder.
11. Tag ikke stikket ud ved at hive i ledningen. Tag fat i stikket og ikke i ledningen for at frakoble apparatet. Brug af forlænger-kabel frarådes.

12. Kablet må ikke strækkes eller belastes. Hold kablet væk fra varme overflader, og vikl ikke kablet rundt om apparatet.
13. Brug ikke smøremidler, rengøringsmidler, pudsemidler eller luftfriskere på nogen del af apparatet.
14. Kontakt Dyson Helpline, hvis service eller reparation er nødvendig. Apparatet må ikke skilles ad, da forkert samling kan resultere i elektrisk stød eller brand.
15. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har fået et hårdt slag, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, må det ikke anvendes. Kontakt Dyson Helpline.



Luftudsugningen, metalringen, tilbehøret og området markeret med rødt blive varmt under brug. Lad det hele køle af, før du håndterer det.

## BRUG AF DYSON-APPARATET

LÆS DE VIGTIGE

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER I

DENNE DYSON BRUGERVEJLEDNING, FØR  
DU FORTSÆTTER.

## VEDLIGEHODELSE AF DYSON-APPARATET

- Der må ikke udføres andre former for vedligeholdelse og reparationer end dem, som er vist i denne Dyson-brugsvejledning, eller som er anbefalet af Dysons Helpline.
- Tag altid stikket ud af kontakten, før du begynder at lede efter årsagen til problemer. Hvis apparatet ikke virker, skal du først undersøge, om der er strøm i stikkontakten, og om stikket sidder korrekt i kontakten.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet. Bortskaf dette produkt ansvarligt, og genbrug, hvor det er muligt.
- Denne mærkat angiver, at inden for EU bør dette apparat ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. For retur af dit brugte apparat benyt det offentlige genbrugssystem eller kontakt forhandleren, hvor apparatet er købt. De kan håndtere dette apparat med henblik på miljømæssigt korrekt genbrug.



## DYSON KUNDESERVICE

Hvis du har spørgsmål til dit Dyson-apparat, kan du ringe til Dysons kundecenter og oplyse serienummeret samt hvor og hvornår, du købte Dyson-apparat. De fleste problemer kan afhjælpes over telefonen med hjælp fra en medarbejder fra Dysons kundeservice. Du kan finde serienummeret på mærkepladen på stikkets kabeletiket. Skriv serienummeret ned til senere brug på bagsiden af denne brugsvejledning. Hvis dit Dyson-apparat skal repareres, kan du ringe til Dysons Helpline, så vi kan rådgive om den bedst mulige metode. Hvis dit Dyson-apparat er under garanti, og reparationen er dækket heraf, vil reparationen være gratis.

## DU BEDES REGISTRERE DIG SOM EJER AF ET DYSON-APPARAT

Du kan hjælpe os med at sikre, at du får hurtig og effektiv service ved at registrere dig som ejer af et Dyson-apparat. Det kan du gøre på to måder:

- Online på [www.dyson.dk](http://www.dyson.dk)
- Ved at ringe til Dyson Scandinavia A/S tlf.

På den måde kan du dokumentere ejerskabet i forbindelse med en evt. forsikrings sag, og vi får desuden mulighed for at kunne kontakte dig, hvis det skulle blive nødvendigt.

## **2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI** VILKÅR OG BETINGELSER FOR DYSONS 2 ÅRS BEGRÆNSEDE GARANTI

### **HVAD ER DÆKKET?**

- Reparation eller udskiftning af dit apparat (efter Dysons skøn), hvis dit apparat anses for at være defekt pga. materialefejl eller fabrikationsfejl inden for 2 år fra købsdatoen (hvis en given reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet installeres og anvendes i det land, hvor det er solgt.
- Hvor dette apparat sælges inden for EU, vil denne garanti kun gælde, (i) hvis apparatet installeres og anvendes i det land, hvor det er solgt, eller (ii) hvis apparatet installeres og anvendes i Belgien, England, Frankrig, Holland, Irland, Italien, Spanien, Tyskland eller Østrig at den samme model som dette apparat sælges med den samme spænding i det pågældende land.

### **HVAD ER IKKE DÆKKET?**

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Skade forårsaget ved ikke at foretage den anbefalede vedligeholdelse af apparatet.
  - Skader som følge af uheld, fejl der skyldes forkert brug eller vedligeholdelse, misbrug, skødesløs betjening eller håndtering af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i Dysons brugsvejledning.
  - Brug af apparatet til andet end at tørre hår med.
  - Brug af apparatet til andet end "normal brug", hvilket er defineret som mere end 2 timer om dagen.
  - Brug af apparatet i saloner eller af frisører.
  - Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
  - Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
  - Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
  - Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
  - Normal slitage (f.eks. på sikringer etc.).
- Hvis du er i tvivl om, hvad der er dækket af garantien, kan du ringe til Witt A/S på tlf. 0045 8070 5843.

### **OPSUMMERING AF DÆKNINGEN**

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).
- Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation, før der kan udføres nogen former for arbejde på dit apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Alt arbejde udføres af Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.



- Reparation eller udskiftning af dit apparat under garantien forlænger ikke garantiperioden.
- Garantien berører ikke dine ufravigelige rettigheder som forbruger.

## **VIGTIGE OPLYSNINGER VEDR. DATABESKYTTELSE**

Når du registrerer dit Dyson-produkt:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit produkt og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og nyheder om vores seneste innovationer. Vi vil aldrig sælge dine oplysninger til tredjeparter og bruger kun de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger, som findes på vores hjemmeside. [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

FI

**TÄRKEITÄ TURVAL-  
LISUUSOHJEITA  
ENNEN TUOTTEEN  
KÄYTTÖÄ LUE  
KAIKKI OHJEET JA  
VAROITUSMERKINNÄT,  
JOTKA ON MAINITTU  
TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA  
TAI MERKITYY LAITTEeseen.  
PIDÄ KAUKANA VEDESTÄ.**

Sähkölaitteen käytössä tulee aina (etenkin lasten läsnä ollessa) noudattaa perusvarotoimenpiteitä, joihin kuuluvat muun muassa seuraavat:

**VAROITUS** 

**ILMANKESKITIN JA DIF-  
FUUSORI SISÄLTÄVÄT  
MAGNEETIN.**

1. Pidettävä erillään tahdistimista, defibrillaattoreista, luottokorteista ja sähköisistä tallennusvälineistä.

**VAROITUS** 

**NÄMÄ VAROITUKSET  
KOSKEVAT LAITETTA SEKÄ  
KAIKKIA MAHDOLLISIA  
OSIA, LISÄTARVIKKEITA,  
LATUREITA VERKKOVIR-  
TA-ADAPTEREITA.**

## KUOLEMAAN JOHTAVAN SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI:

1. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta ja käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Laitetta ei saa käyttää leluna. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen pienten lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käyttäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.
3. Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke käytön jälkeen. Veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laitteen virta olisi sammutettuna.



4. VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun,

- pesualtaan tai muiden vettä sisältävien altaiden lähellä.
5. Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa tai korjata ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai asianmukaisesti koulutettu henkilö vaaratilanteen välttämiseksi.
  6. Laitteessa on ylikuumenemisen estävä lämpökatkaisija, joka ei palaudu automaattisesti. Jos laitteen virta katkeaa, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
  7. HUOMIO: Lämpökatkaisijan tahattoman palautuksen aiheuttaman vaaran välttämiseksi laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen katkaisijan, kuten ajastimen, kautta. Sitä ei saa myöskään kytkeä piiriin, jonka sähköyhtiö kytkee päälle ja pois päältä säännöllisesti, eikä pistorasiaan, jonka sähkövirta on epävakaata tai jonka virta todennäköisesti katkeaa.
  8. Lisäsuojauksen vuoksi on suositeltavaa asentaa jäännösvirtalaite (RCD), jonka nimellinen toimintajännite ei ole suurempi kuin 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

9. Älä käytä laitetta muuhun kuin hiusten kuivaamiseen.
10. Älä kosketa mitään pistokkeen tai laitteen osaa märin käsin.
11. Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta. Irrota laite sähköverkosta pitämällä kiinni pistotulpasta; älä vedä johdosta. Jatkojohdon käyttö ei ole suositeltavaa.
12. Virtajohtoa ei saa venyttää, eikä siihen saa kohdistua rasitusta. Virtajohto on pidettävä poissa lämpimiltä pinnoilta eikä sitä saa kääriä laitteen ympärille.
13. Voitelu-, puhdistus- tai kiillotusaineita tai ilmanraikastimia ei saa käyttää missään laitteen osissa.
14. Jos laite vaatii huoltoa tai korjausta, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun. Älä pura laitetta. Väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
15. Jos laite ei toimi asianmukaisesti tai jos siihen on kohdistunut kova isku, se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulkotiloihin tai pudonnut veteen, lopeta

laitteen käyttö ja ota yhteys  
Dysonin asiakaspalveluun.



Ilman puhallusaukko, metallirengas,  
kiinnikkeet ja punaisella varjostettu  
alue voivat olla kuumia käytön aikana.  
Anna niiden jäähtyä ennen käsittelyä.

## DYSON-LAITTEEN KÄYTTÖ

OLE HYVÄ JA LUE TÄMÄN DYSON-KÄYTTÖOHJEEN KOHTA "TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA" ENNEN KUIN ALOITAT LAITTEEN KÄYTÖN.

## DYSON-LAITTEEN HUOLTO

- Älä tee muita kuin tässä Dysonin käyttöoppaassa esitettyjä tai Dysonin asiakaspalvelun neuvomia huolto- tai korjaustöitä.
- Ennen ongelmien tutkimista irrota aina pistotulppa pistorasiasta. Jos laite ei toimi, tarkista ensin, että pistorasiaan tulee virta ja pistotulppa on kiinnitetty tukevasti pistorasiaan.

## LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Pyydämme, että hävität tuotteen vastuullisella tavalla ja kierrätät sen mahdollisuuksien mukaan.
- Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä EU-alueella. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä, tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. He voivat kierrättää tuotteen ympäristöystävällisesti.



## DYSON-ASIAKASPALVELU

KIITOS, ETTÄ VALITSIT DYSON-LAITTEEN.

Jos sinulla on jotakin kysyttävää Dyson-laitteesta, soita Dysonin asiakaspalveluun. Valmistaudu kertomaan laitteen sarjanumero sekä ostopäivä ja -paikka. Dysonin koulutetut asiakaspalvelijat osaavat ratkaista useimmat ongelmat puhelimitse.

Sarjanumero löytyy luokittelutarrasta, joka sijaitsee johdon etiketissä lähellä pistoketta. Kirjoita sarjanumero muistiin tulevaa käyttöä varten tämän ohjekirjan takasivulle.

Jos Dyson-laitteesi tarvitsee huoltoa, kysy asiakaspalvelustamme saatavilla olevista vaihtoehdoista. Jos Dyson-laitteesi takuu on voimassa ja kattaa korjauksen, korjaus on maksuton.

## REKISTERÖIDY DYSON-LAITTEEN OMISTAJAKSI

Auta meitä tarjoamaan nopeaa ja tehokasta palvelua rekisteröitymällä Dyson-laitteen omistajaksi. Voit tehdä tämän kahdella tavalla:

- Verkossa osoitteessa [www.dyson.com](http://www.dyson.com)
- Soittamalla Dyson-asiakaspalveluun. Samalla vahvistat Dyson-laitteen omistussuhteen vakuutustietoja varten sekä ilmoitat yhteystietosi, jotta voimme ottaa sinuun tarvittaessa yhteyttä.

## 2 VUODEN TAKUUN EHDOT

### DYSONIN MYÖNTÄMÄN 2 VUODEN TAKUUN EHDOT

#### MITÄ TAKUU KATTA

- Sellaisen Dyson laitteen korjauksen tai vaihdon (vaihdosta päättää Dyson), jossa on todettu materiaaivika, kokoonpanossa tapahtunut virhe tai toiminnallinen vika 2 vuoden sisällä osto- tai toimituspäivästä (jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen vastaavaan varaosaan).
- Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laitetta käytetään sen myyntimaassa.
- Myytäessä tätä laitetta EU:n alueella takuu on voimassa vain, (i) jos laitetta käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laitetta käytetään Itävallassa, Belgiassa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Espanjassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vastaavaa, samalla nimellisjännitteellä varustettua mallia myydään kyseisessä maassa.

#### MITÄ TAKUU EI KATA

Dysonin myöntämä takuu ei kata:

- Suositeltujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot.
- Vahinkoja, huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutuneita vaurioita tai vaurioita jotka ovat syntyneet käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä.
- Laitteen käyttö muuna kuin hiustenkuivaajana.
- Tuotteen käyttö "normaalin käytön" ulkopuolella, minkä määritelmä on yli kaksi tuntia päivässä.
- Tuotteen käyttö kampaamoissa tai muuhun ammattimaiseen tarkoitukseen.
- Sellaisten osien käytön aiheuttamia vaurioita, joita ei ole koottu tai asennettu Dysonin ohjeiden mukaisesti.
- Sellaisten osien käytöstä syntyneitä vaurioita, jotka eivät ole Dysonin suosittamia.
- Virheellistä asennusta (paitsi valtuutetun huollon suorittamaa).
- Muiden kuin Dysonin valtuuttaman huoltoliikkeen suorittamien korjausten tai muutosten aiheuttamia vaurioita.
- Normaali kuluminen (kuten sulake, ym.).

#### TAKUUN EHDOT

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempi kuin ostopäivä).
- Ennen huoltotoimenpiteitä tulee esittää ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset huoltokuitit). Ilman kuittia huoltotyö veloitetaan. Säilytä kuitti tai toimitusvahvistus.
- Kaikki huoltotoimenpiteet suoritetaan Dysonin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Kaikki vaihdetut (laitteesta poistetut) osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Tuotteen takuukorjaus tai -vaihto ei pidennä takuuaikaa.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin.



# TÄRKEITÄ TIETOSUOJATIETOJA

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista. Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille, ja se käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisydensuojakäytäntöjen mukaisesti. [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com)

GR

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ  
ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ  
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ  
ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΣΤΟ  
ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ  
ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε πάντα κάποιες βασικές οδηγίες, όπως:

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΦΥΣΟΥΝΑ  
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΚΑΙ  
Η ΚΕΦΑΛΗ ΔΙΑΧΥΣΗΣ  
ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΜΑΓΝΗΤΕΣ.  
ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ,  
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή  
ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

1. Μην πλησιάζετε σε βηματοδότες, απινιδωτές, πιστωτικές κάρτες και ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΑΥΤΕΣ ΟΙ  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

**ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ,  
ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ  
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ,  
ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΤΟΥΣ  
ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ Ή ΤΟΥΣ  
ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΕΣ  
ΡΕΥΜΑΤΟΣ.**

1. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές δυνατότητες και μειωμένες ικανότητες αντίληψης ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνον εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο, αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που ελλοχεύουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
2. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Απαιτείται προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για

να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

3. Αν γίνεται χρήση της συσκευής σε λουτρό, να τη βγάζετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η προσέγγιση σε νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.



4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα σκεύη που περιέχουν νερό.
5. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους συντήρησης ή κατάλληλο τεχνικό προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων.
6. Η συσκευή αυτή διαθέτει διάταξη θερμικής ασφάλειας χωρίς αυτόματη επαναφορά που αποτρέπει την υπερθέρμανση. Αν διακοπεί η λειτουργία της συσκευής σας, βγάλτε το φως από την πρίζα παροχής ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει.

7. ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής ασφάλειας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης ελέγχου τροφοδοσίας, π.χ. χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται με κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτρισμού ή να συνδέεται σε πρίζα με ασταθή παροχή ρεύματος ή με πιθανότητα απενεργοποίησης.
8. Για πρόσθετη προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαφορικού ρεύματος (RCD) με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Ζητήστε συμβουλές από τον εγκαταστάτη σας.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από το στέγνωμα των μαλλιών.
10. Μην πιάνετε οποιοδήποτε τμήμα του φισ ή της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
11. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, πιάστε το φισ και όχι το καλώδιο. Δεν συνίσταται η χρήση καλωδίου

προέκτασης.

12. Μην τεντώνετε και μην καταπονείτε το καλώδιο. Μην πλησιάζετε το καλώδιο σε θερμαινόμενες επιφάνειες και μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
13. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά, στιλβωτικά προϊόντα, απορρυπαντικά ή αποσμητικά χώρου σε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής.
14. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες συντήρησης ή επισκευής, επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών της Dyson. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, καθώς η λανθασμένη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων της ενέχει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή εκδήλωσης πυρκαγιάς.
15. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, έχει υποστεί δυνατό χτύπημα ή πτώση, έχει αφεθεί εκτεθειμένη σε εξωτερικό χώρο ή έχει έρθει σε επαφή με νερό, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών της Dyson.



Η έξοδος αέρα, ο μεταλλικός δακτύλιος, τα προσαρτήματα και η περιοχή με κόκκινη σκίαση ενδέχεται να είναι θερμά κατά τη χρήση. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν το χειρισμό.





## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DYSON

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ DYSON.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DYSON

- Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή επισκευής που δεν υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας ή δεν συνιστώνται από τη Γραμμή Βοήθειας της Dyson.
- Πάντα αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα πριν επιθεωρήσετε τη συσκευή για προβλήματα. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί, πρώτα ελέγξτε αν η πρίζα έχει παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και αν το βύσμα έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Φροντίστε για την υπεύθυνη απόρριψη του προϊόντος και την ανακύκλωση των εξαρτημάτων του, εάν είναι εφικτό.
- Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας, από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας τη διατήρηση της χρήσης των πρώτων υλών. Για την επιστροφή της μεταχειρισμένης σας συσκευής, χρησιμοποιήστε τα συστήματα συλλογής και επιστροφής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.



## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Για τυχόν απορίες σχετικά με τα προϊόντα Dyson, καλέστε τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της Dyson, αναφέροντας τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία και το κατάστημα αγοράς.

Οι περισσότερες ερωτήσεις απαντώνται τηλεφωνικώς από το προσωπικό του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών Dyson.

Μπορείτε να βρείτε τον δικό σας αριθμό σειράς στην ετικέτα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στην ετικέτα του καλωδίου κοντά στο φισ. Σημειώστε τον αριθμό σειράς στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για την περίπτωση που πρέπει να ανατρέξετε σε αυτόν στο μέλλον.

Αν η συσκευή σας Dyson χρειάζεται επισκευή, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για να συζητήσουμε τις διαθέσιμες επιλογές. Αν η συσκευή σας Dyson έχει εγγύηση σε ισχύ και η επισκευή καλύπτεται, θα επισκευαστεί χωρίς κόστος.

# ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΤΟΧΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ DYSON

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ  
ΠΡΟΪΟΝΤΑ DYSON

Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εξυπηρέτησή  
σας, παρακαλούμε να εγγραφείτε ως κάτοχος Dyson.

Η εγγραφή γίνεται ως εξής:

- Καλώντας στη Γραμμή Εξυπηρέτησης πελατών της Dyson στον αριθμό 800 111 3500.

Με αυτόν τον τρόπο κατοχυρώνεστε ως κάτοχος  
προϊόντος Dyson σε περίπτωση απώλειας της εγγύησης  
και μας δίνετε τη δυνατότητα επικοινωνίας μαζί σας σε  
περίπτωση ανάγκης.

## ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΤΟΥΣ  
ΕΓΓΥΗΣΗΣ DYSON. ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ.

### ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της ηλεκτρικής συσκευής (κατά την κρίση της Dyson ή των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της) σε περίπτωση αστοχίας υλικών, κακής συναρμολόγησης ή δυσλειτουργίας, που ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς, (σε περίπτωση που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταργηθεί ή είναι εκτός παραγωγής, η Dyson ή οι εξουσιοδοτημένοι συνεργάτες της θα το αντικαταστήσουν με ένα λειτουργικά εναλλακτικό είδος).
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην οποία πωλήθηκε.
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εντός της ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο (i) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία πωλήθηκε ή (ii) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στην Αυστρία, το Βέλγιο τη Γαλλία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ιταλία, Ολλανδία, Ισπανία ή Ηνωμένο Βασίλειο και το ίδιο μοντέλο με αυτή τη συσκευή πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα.

### ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Dyson ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός της, δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής που οφείλεται σε:

- Ζημίες που προκαλούνται από τη μη εκτέλεση της συνιστώμενης συντήρησης της συσκευής.
- Τυχαία βλάβη ή φθορά που προκλήθηκε από αμέλεια, απροσεξία, από λανθασμένο χειρισμό ή οποιαδήποτε άλλη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής που δεν είναι συμβατή με τις οδηγίες χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από το στέγνωμα μαλλιών.
- Χρήση της συσκευής εκτός της «συνήθους χρήσεως», η οποία ορίζεται ως περισσότερο από 2 ώρες την ημέρα.
- Χρήση της συσκευής σε κομμωτήρια ή από στυλίστες.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα Γνήσια Εξαρτήματα Dyson.

- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson ή τον εξουσιοδοτημένο της αντιπρόσωπο).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ασφάλεια κ.λπ.). Για τυχόν αμφιβολίες σχετικά με τις προϋποθέσεις ισχύος της εγγύησης, παρακαλούμε να επικοινωνείτε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης πελατών της Dyson στον αριθμό 800 111 3500 και για Κύπρο στο 24 53 2220.

## ΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΛΥΨΗΣ ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).
- Η επίδειξη της απόδειξης αγοράς / παράδοσης (είτε της αυθεντικής αλλά είτε οποιουδήποτε άλλου σχετικού εγγράφου) είναι απαραίτητη πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία επισκευής στη συσκευή σας.
- Χωρίς τα ανωτέρω αποδεικτικά, οι εργασίες επισκευής θα χρεώνονται. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η διατήρηση της απόδειξης ή του δελτίου παράδοσης.
- Όλες οι εργασίες/επιδιορθώσεις πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση της ηλεκτρικής συσκευής που καλύπτεται με εγγύηση δεν παρατείνει τη συνολική διάρκεια της εγγύησης.
- Η εγγύηση παρέχει επιπλέον προνόμια και δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα δικαιώματα του καταναλωτή.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παράσχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας. Σε καμία περίπτωση δεν θα προβούμε σε πώληση των πληροφοριών σας σε τρίτα μέρη και θα χρησιμοποιήσουμε τις πληροφορίες που κοινοποιείτε σε εμάς αποκλειστικά σύμφωνα με τα όσα ορίζονται από τις πολιτικές απορρήτου μας, στις οποίες μπορείτε να ανατρέξετε μέσω του ιστότοπού μας [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com)

